



Conditions d'utilisation de

l'Office fédéral de la statistique (LEI-Suisse)
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel,
Suisse

concernant la consultation et le
téléchargement des LEI et des LE-RD
sur ce site web

1 INTRODUCTION

- A. La *Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF)* est une fondation à but non lucratif constituée par le Conseil de stabilité financière à Bâle/Suisse dans le cadre du droit suisse.
- B. La GLEIF et ses unités opérationnelles locales (UOL) exploitent un système mondial d'identification des entités juridiques (*Legal Entity Identifiers, LEI*) et gère des répertoires LEI contenant des informations additionnelles sur les entités juridiques concernées (*Legal Entity Reference Data, LE-RD*).
- C. Le site web <http://www.lei-suisse.ch> permet aux utilisateurs d'accéder au répertoire LEI de l'UOL. L'accès peut se faire par téléchargement de fichiers, via des interfaces Web/API ou par tout autre moyen technique fourni par LEI-Suisse. L'accès aux LEI et aux LE-RD à partir de <http://www.lei-suisse.ch> est soumis aux conditions d'utilisation ci-après (« conditions d'utilisation »).

2 DEFINITIONS

"**Service d'accès**" désigne le service décrit plus bas, fourni par LEI-Suisse aux présentes conditions d'utilisation sur le site web <http://www.lei-suisse.ch>.

"**Répertoire LEI de l'UOL**" désigne la base de données et/ou le fichier au format « Common Data File » exploités par LEI-Suisse et comportant au moins les LEI et LE-RD gérés par LEI-Suisse.

"**Marque et logo de la GLEIF**" désigne la marque et le logo de la GLEIF tels qu'ils figurent sur <http://www.gleif.org>.

"**GLEIS**" désigne le système mondial LEI (*Global Legal Entity Identifier System*) exploité par la GLEIF et par les UOL.

"**LEI**" désigne un identifiant d'entité juridique (*Legal Entity Identifier*) émis par la GLEIF et par les UOL.

"**Données de référence du LEI**" et "**LE-RD**" (singulier ou pluriel) désignent les informations relatives à un LEI disponibles dans le répertoire LEI. Les catégories de données actuellement comprises dans le LE-RD sont énumérées par LEI-Suisse.

"**UOL**" désigne une unité opérationnelle locale ayant conclu une convention-cadre (*master agreement*) avec la GLEIF et qui est accréditée par la GLEIF pour accepter les demandes des entités juridiques souhaitant obtenir un LEI. Une liste des LOU accréditées est accessible auprès de LEI-Suisse.

"**Nous**", "**nos**", "**notre**" et les termes équivalents renvoient à LEI-Suisse.

"**Utilisateurs**", "**vous**", "**votre**" et les termes équivalents renvoient aux utilisateurs du Service d'accès.

3 SERVICE D'ACCÈS

- 3.1 Le Service d'accès permet aux utilisateurs de rechercher et/ou de télécharger, à partir du répertoire LEI de l'UOL et/ou à partir du fichier au format « Common Data File », des LEI individuels et/ou les LE-RD qui s'y rapportent, et/ou l'ensemble ou un sous-ensemble des LEI ou des LE-RD qui s'y rapportent.
- 3.2 Le Service d'accès, sur le site web <http://www.lei-suisse.ch>, est fourni gratuitement et sans aucune barrière technique.
- 3.3 Les données disponibles via le Service d'accès sont fournies sous la licence CC0; voir <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/>.
- 3.4 Afin de protéger la GLEIS et ses principes fondamentaux, tels qu'ils sont énoncés dans les Principes de gouvernance de la GLEIS, notamment dans l'éventualité d'une utilisation du Service d'accès qui serait contraire ou qui porterait atteinte à ces principes fondamentaux ou à l'intérêt public visé par la fourniture des LEI et des DR-EJ, nous nous réservons le droit de suspendre ou de modifier le Service d'accès ou n'importe quelle clause des Conditions d'utilisation.
- 3.5 Les exigences techniques à observer pour pouvoir utiliser le Service d'accès sont décrites sur <http://www.lei-suisse.ch>.

4 NIVEAU DE SERVICE

Nous faisons tout ce qui est raisonnablement possible pour que le site <http://www.lei-suisse.ch> et le Service d'accès fonctionnent et soient disponibles sans interruption et sans erreurs. Leur fonctionnement pourra néanmoins être interrompu pour cause de maintenance, de mise à jour ou de défaillance du système ou du réseau. Les interruptions dues aux heures de maintenance sont, si possible, annoncées en temps utile sur <http://www.lei-suisse.ch>.

5 CONDITIONS D'UTILISATION

- 5.1 En utilisant notre Service d'accès, vous acceptez les dispositions suivantes:
 - (a) Vous reconnaissez ne pas détenir et vous vous engagez à ne pas acquérir de droits de propriété intellectuelle ou d'autres droits de propriété sur les LEI et les LE-RD tels qu'ils sont fournis par le Service d'accès, et vous vous engagez à ne pas vous prévaloir de tels droits.
 - (b) Vous vous engagez à accéder aux LEI et/ou aux LE-RD sur <http://www.lei-suisse.ch> uniquement en utilisant le Service d'accès, et à ne pas tenter d'obtenir l'accès à notre Répertoire LEI ou à d'autres fichiers ou bases de données nous appartenant autrement qu'en utilisant le Service d'accès que nous proposons et, en

particulier, à ne pas tenter de contourner les restrictions techniques ou d'infecter le Répertoire LEI avec des logiciels malveillants de quelque nature que ce soit.

- (c) Si vous souhaitez utiliser la marque et le logo de la GLEIF, qui est une marque déposée, veuillez contacter la GLEIF à l'adresse indiquée sur le site [http\(s\)://www.gleif.org](http(s)://www.gleif.org).
- 5.2 Vous vous engagez à ne rien faire, de quelque façon que ce soit, qui puisse donner l'impression que des données et/ou des services, en dehors des LEI et des LE-RD originaux téléchargés via le Service d'accès, sont fournis ou supportés ou autorisés ou cédés par la GLEIF ou par LEI-Suisse, ou associés d'une autre manière à la GLEIF ou à LEI-Suisse.
- 5.3 Vous vous engagez à vous abstenir de toute action ou déclaration susceptible d'incliner le public et/ou vos clients à croire qu'un produit ou un service que vous fournissez, même si des LEI et des LE-RD font partie de ce produit ou de ce service, sont des services ou des produits de la GLEIF ou d'une UOL, ou que vous faites partie ou entretenez une relation particulière avec la GLEIF et/ou le GLEIS et/ou une UOL
- 5.4 Vous acceptez que la GLEIF et LEI-Suisse puissent prendre toute mesure appropriée, y compris une action en justice et des injonctions interlocutoires, si vous n'observez pas les présentes conditions d'utilisation, et vous reconnaissez être passible, si le droit en vigueur l'autorise, du paiement de dommages-intérêts d'un montant de 100 000 CHF pour chaque cas de non-observation des présentes conditions d'utilisation.

6 ABSENCE DE GARANTIES ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

- 6.1 LE LEI ET LES LE-DR MIS À VOTRE DISPOSITION VIA LE SERVICE D'ACCÈS SONT FOURNIS « TELS QUELS » ET « TELS QUE DISPONIBLES ». NOUS NE FAISONS AUCUNE DÉCARATION ET NE DONNONS AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE À LEUR SUJET. VOUS CONVENEZ EXPRESSÉMENT QUE TOUTE UTILISATION DE CES DONNEES EST À VOS PROPRES RISQUES.
- 6.2 DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, NOUS REFUSONS CONCERNANT LES LEI ET LES LE-DR TOUTES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET NOUS DÉCLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. NOUS NE POURRONS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES (Y COMPRIS LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, PUNITIFS OU CONSÉCUTIFS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU SERVICE D'ACCÈS, DES LEI ET DES LE-RD.
- 6.3 EN PARTICULIER, VOUS RECONNAISSEZ SANS RESTRICTION QUE L'ÉMISSION DES LEI ET LA COLLECTE DES LE-DR SONT FONDÉES SUR DES REQUETES ET DES INFORMATIONS DE TIERS. NOUS NE POUVONS NI AFFIRMER NI GARANTIR QUE CES INFORMATIONS SONT EXACTES,

CORRECTES, ACTUALISÉES, OU QU'UN LEI DONNÉ EST LE SEUL LEI ÉMIS POUR UNE ENTITÉ JURIDIQUE DONNÉE.

- 6.4 EN PARTICULIER, NOUS DÉCLINONS SANS RESTRICTION TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES DUS À UNE INTERRUPTION OU UNE ERREUR DE FONCTIONNEMENT DU SERVICE D'ACCÈS OU DU SITE <http://www.lei-suisse.ch>. NOUS DÉCLINONS EN OUTRE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT, D'IMPOSSIBILITÉ D'ACCÈS OU DE MAUVAISES CONDITIONS D'UTILISATION DES SERVICES OU DU SITE WEB, IMPUTABLES À UN ÉQUIPEMENT INADÉQUAT, À DES PERTURBATIONS LIÉES AUX FOURNISSEURS DE SERVICE INTERNET, À LA SATURATION DU RÉSEAU INTERNET OU À TOUTE AUTRE CAUSE. ENFIN, NOUS NE GARANTISSE PAS QUE LES SERVICES, LES INFORMATIONS ET LES CONTENUS INCLUS OU MIS À VOTRE DISPOSITION VIA LES SERVICES OU LE SITE <http://www.lei-suisse.ch> NE CONTIENNENT PAS DE VIRUS OU D'AUTRES COMPOSANTS NUISIBLES.
- 6.5 LES RÉSERVES DE LA LICENCE (VOIR LA SECTION 5) S'APPLIQUENT.

7 DROIT APPLICABLE ET COMPÉTENCE JURIDICTIONNELLE

- 7.1 Les présentes conditions d'utilisation et votre utilisation du Service d'accès sont à tous égards régies par le droit substantiel suisse et interprétées conformément à ce droit, sans considération des règles suisses de conflit de lois.
- 7.2 Les parties s'en remettent à la compétence exclusive des tribunaux compétents à Berne, en Suisse, pour tout litige en rapport avec les présentes conditions d'utilisation.